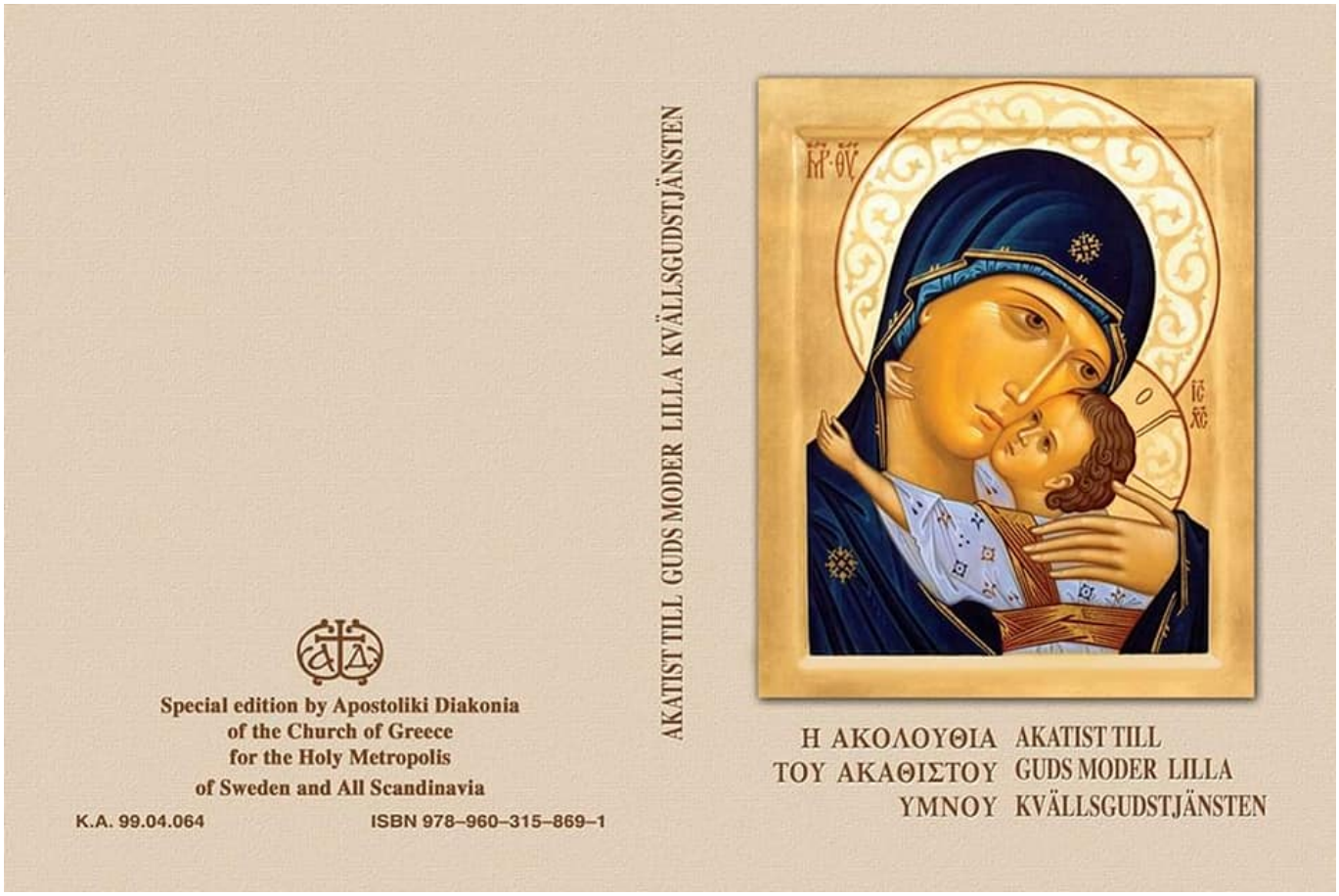
14/03/2019

Η πρώτη επίσημη μετάφραση του Ακαθίστου Ύμνου στη Σουηδική γλώσσα

Οικουμενικό Πατριαρχείο / Μητροπόλεις Οικουμενικού Θρόνου



Εξεδόθη, με τις ευλογίες της Αυτού Θειοτάτης Παναγιότητος Οικουμενικού Πατριάρχου κ.κ. Βαρθολομαίου, η πρώτη επίσημη μετάφραση του Ακαθίστου Ύμνου στη Σουηδική γλώσσα, προσφορά της Οσιολογιωτάτης Μοναχής Χριστοδούλης, του Ησυχαστηρίου της Αγίας Μαρίας Μαγδαληνής Σερρών, προς την Ιερά Μητρόπολη Σουηδίας και πάσης Σκανδιναυΐας.

Ακολουθούν οι εισαγωγικοί, ευχαριστήριοι λόγοι του Μητροπολίτου Σουηδίας, κ. Κλεόπα:

“Ο Ακάθιστος ύμνος χαρακτηρίζεται ως ένα αριστούργημα της βυζαντινής υμνογραφίας. Για πρώτη φορά εψάλη στο ναό της Αγίας Σοφίας Κωνσταντινουπόλεως, για να εκφράσουν οι Χριστιανοί την απέραντη ευγνωμοσύνη τους προς την Υπεραγία Θεοτόκο, για τη σωτηρία της Πόλεως, από τους εχθρούς που την πολιορκούσαν.

Χάριτι Θεία και με τις ευλογίες της Αυτού Θειοτάτης Παναγιότητος, του Οικουμενικού Πατριάρχου κ.κ. Βαρθολομαίου, εξεδόθη η πρώτη επίσημη μετάφραση του Ακαθίστου Ύμνου στη Σουηδική γλώσσα, προσφορά της Οσιολογιωτάτης Μοναχής Χριστοδούλης, του Ησυχαστηρίου της Αγίας Μαρίας

Μαγδαληνής Σερρών, προς την Ιερά Μητρόπολη Σουηδίας και πάσης Σκανδιναυΐας.

Εκφράζω την βαθυτάτη ευγνωμοσύνη μου προς την Μοναχή Χριστοδούλη για την πνευματική της προσφορά προς την τοπική μας Εκκλησίας, καθώς και προς τον Γενικό Διευθυντή του Εκδοτικού Οίκου της Εκκλησίας της Ελλάδος Αποστολική Διακονία, τον λίαν αγαπητό και σεβαστό μοι Θεοφιλέστατο Επίσκοπο Φαναρίου κ.κ. Αγαθάγγελο, ο οποίος επεμελήθη και εξέδωσε την παρούσα δίγλωσση έκδοση.

Προσφέρουμε την έκδοση αυτή ως έκφραση πολλών υιϊκών ευχαριστιών προς την Κυρία Θεοτόκο και ως δώρο προς το ποίμνιο της Μητρός Εκκλησίας της Κωνσταντινουπόλεως στη Σκανδιναυΐα.

Προσευχητικώς,

† Ο Μητροπολίτης Σουηδίας Κλεόπας

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ “ΟΡΘΟΔΟΞΙΑ”